



www.quakerwindows.com



www.quakercommercialwindows.com

Apartado de correos 128 | 504 Autopista 63 Sur | Freeburg, MO 65035 | 800-347-0438 | 573-469-4151 (fax)

Directrices de Instalación para las Puertas de la Serie M con Apertura Hacia Adentro y Hacia Afuera Ancladas a Través de la Jamba con Aleta de Posicionamiento.

Lea completamente estas instrucciones antes de comenzar cualquier instalación. Si no se instala y mantiene nuestro producto de acuerdo con estas instrucciones, se puede anular cualquier garantía del producto. Por favor, visite nuestro sitio web en www.quakerwindows.com o llame al 1-800-347-0438 para obtener información adicional.

Herramientas necesarias para el instalador:

Gafas de seguridad 	Cuchillo de uso general 
Taladro/Atornillador 	Pistola de calafateo 
Nivel 	Cinta métrica 
Martillo 	Rodillo en J 
Cuchillo de masilla 	Pistola de grapas 

Materiales requeridos por el instalador:

Varilla de Respaldo de Espuma 	Espuma de Mínima Expansión 
Calzos (Impermeables) 	Sellador 
Cinta Adhesiva (Autoadhesiva) 	Alcohol Desnaturalizado para Frotar 
Tornillos 	Tapa de Goteo 

Advertencia

Herramientas

- Siga las instrucciones de los fabricantes para el manejo seguro de las herramientas y de las escaleras y andamios. Utilice siempre gafas de seguridad. Si no lo hace, podría sufrir lesiones, daños al producto o a la propiedad.

Manejo

- No almacene las unidades en el exterior, ni en un ambiente caluroso. Si lo hace, podría dañar el producto.
- **No llevar en posición horizontal.** Si lo hace, podría dañar el producto, sufrir lesiones o dañar la propiedad.
- Apile las unidades tan rectas como sea posible para evitar que se arqueen. **No las coloque en posición horizontal.**

Vidrio

- Si se rompe, el vidrio puede fragmentarse y causar lesiones. Todos los productos Quaker están disponibles con cristal de seguridad. En muchas zonas, los códigos de construcción locales exigen el uso de vidrio de seguridad en determinados lugares y/o aplicaciones. A menos que se pida un vidrio de seguridad, las ventanas Quaker no se suministran con vidrio de seguridad. Antes de realizar el pedido, consulte los códigos de construcción locales para obtener información más definitiva.

Fijación

- Los elementos de fijación y los componentes metálicos podrían corroerse si se utilizan con madera tratada con conservantes. Utilice elementos de fijación y componentes aprobados para fijar la ventana o la puerta. El no hacerlo podría causar una falla que resultara en lesiones, daños al producto o a la propiedad.
- El tornillo debe fijarse a un miembro de la estructura con un empotramiento mínimo de 1 1/2", o un mínimo de 3 roscas completas con una cabeza mínima de 5/16", tal como se probó con los productos.
- **Quaker no suministra cálculos de anclajes/fijos, y no es responsable de determinar la adecuación estructural de los anclajes y los fijadores utilizados para instalar nuestros productos, ni de las aberturas en las que se instalan.**
- **No introduzca tornillos o clavos en exceso.** Si lo hace, podría dañar el producto.

Precaución

Instalación

- Apoye siempre la ventana o la puerta en la apertura hasta que esté completamente fijada. Si no lo hace, la ventana o la puerta podría caerse o causar lesiones, daños al producto o a la propiedad.
- Las bridas de clavado y las tapas de goteo (integrales o aplicadas) **no** sustituyen al tapajuntas de las ventanas. Todas las ventanas y puertas deben estar correctamente tapadas y selladas con un sellador compatible con el material para protegerlas contra la infiltración de agua y aire en todo el perímetro. Si no se hace así, el producto o la propiedad podrían resultar dañados.
- **No** coloque la ventana directamente sobre el alféizar. Coloque calzos debajo de las jambas laterales. La ventana o la puerta deben estar correctamente calzadas. El no hacerlo podría afectar al funcionamiento y al rendimiento del producto y podría provocar daños en el mismo.
- Las cargas vivas o muertas transferidas a nuestro producto pueden afectar a la funcionalidad, dañar la carpintería del marco o provocar fallos en el vidrio. Las cargas muertas, como los niveles superiores, el tejado, etc. Deben construirse antes de instalar la ventana o la puerta.
- Las cargas se diseñarán para soportar los efectos más críticos de los factores de carga y las combinaciones de carga, tal y como exige el código de construcción. (Las cargas incluyen, entre otras, las vivas, las muertas, las colaterales, las auxiliares, las inducidas térmicamente, las sísmicas, etc.)
- La deflexión vertical máxima del cabecero bajo todas las combinaciones de carga no debe exceder el Span/720 o 1/4", lo que sea menor.
- Las ventanas y puertas tienen piezas pequeñas. Las piezas pequeñas, si se tragan, pueden suponer un peligro de asfixia para los niños pequeños. Deseche las piezas pequeñas no utilizadas, sueltas o fáciles de extraer. Si no lo hace, podría provocar lesiones.
- **No** perforo el alféizar de la ventana para instalar los cables de la alarma.

Sellado

- Siga las instrucciones de los fabricantes de espumas, selladores y tapajuntas en relación con la seguridad, la aplicación del material, la compatibilidad y el mantenimiento periódico para una resistencia continua a la intemperie de sus productos. Si no lo hace, podría causar daños al producto o a la propiedad. **NO** rellene en exceso entre el marco y la apertura.
- El aislamiento de espuma mínimamente expansiva debe cumplir con la norma AAMA 812-04.
- Quaker recomienda un sellador 100% de silicona (conforme a la norma ASTM C920) de curado neutro. Limpie siempre todas las áreas donde se aplicará el sellador. Si no lo hace, podría dañar el producto o la propiedad.
- La cinta de tapajuntas debe cumplir los requisitos de rendimiento de la norma ASTM-D779.
- Mantenga un mínimo de 1/4" entre el marco de la ventana o puerta y los materiales de acabado exterior. Si no lo hace, podría dañar el producto o la propiedad.

Unión

- No junte ninguna ventana o puerta con otra que no haya sido diseñada para su unión. Las ventanas y puertas unidas deben estar apoyadas individualmente en el hueco. No hacerlo podría afectar al funcionamiento y al rendimiento del producto y podría provocar daños al producto o a la propiedad.

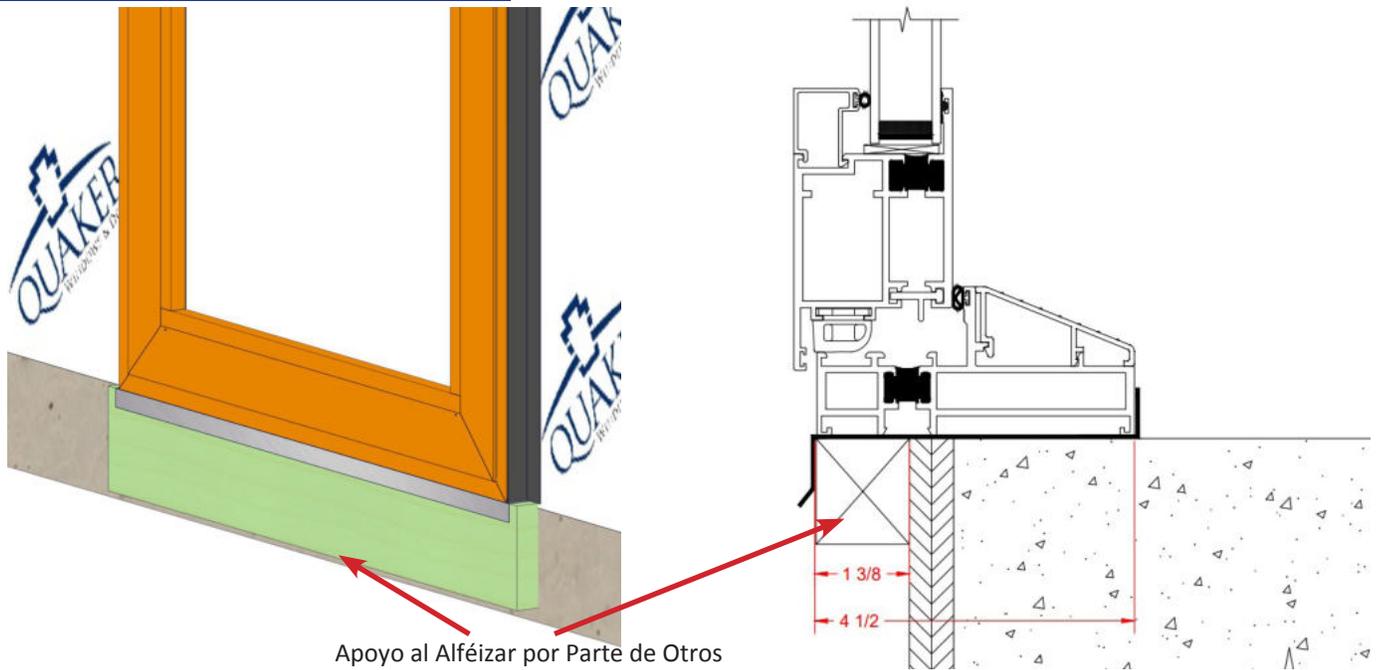
Limpieza

- Las soluciones ácidas utilizadas para la limpieza dañarán los cristales, los tornillos, los herrajes y los tapajuntas metálicos. Proteja estos productos y siga las instrucciones del fabricante de los productos de limpieza. Si el ácido entra en contacto con la ventana o la puerta, lave inmediatamente todas las superficies con agua limpia.
- **No** utilice hojas de afeitar para limpiar la superficie del cristal. Podría dañar el cristal.
- Limpie el cristal con un limpiacristales líquido.
- Limpie el marco, la hoja, los paneles y las mosquiteras con un detergente suave y agua tibia con un paño suave o un cepillo.

IMPORTANTE

- Los edificios construidos antes de 1978 podrían contener pintura con plomo que podría ser alterada durante la sustitución de ventanas o puertas. Para obtener más información sobre la gestión adecuada de la pintura con plomo, visite: www.epa.gov/lead
- Hay que tener cuidado de reciclar o eliminar adecuadamente los materiales viejos. Los materiales reciclables deben separarse de los materiales no reciclables o peligrosos. Consulte con las autoridades locales o estatales sobre la eliminación adecuada de materiales no reciclables o peligrosos.
- Estas son instrucciones genéricas destinadas a cubrir las situaciones más comunes, que pueden no ser apropiadas para todas las instalaciones debido al diseño del edificio, los materiales de construcción, o los métodos utilizados y/o las condiciones del edificio o del sitio. Consulte a un contratista o arquitecto para obtener recomendaciones.
- Inspeccione todas las unidades para detectar cualquier daño o defecto antes de la instalación. Póngase en contacto con el distribuidor Quaker más cercano si hay algún problema.

Nota para las Unidades del Exterior

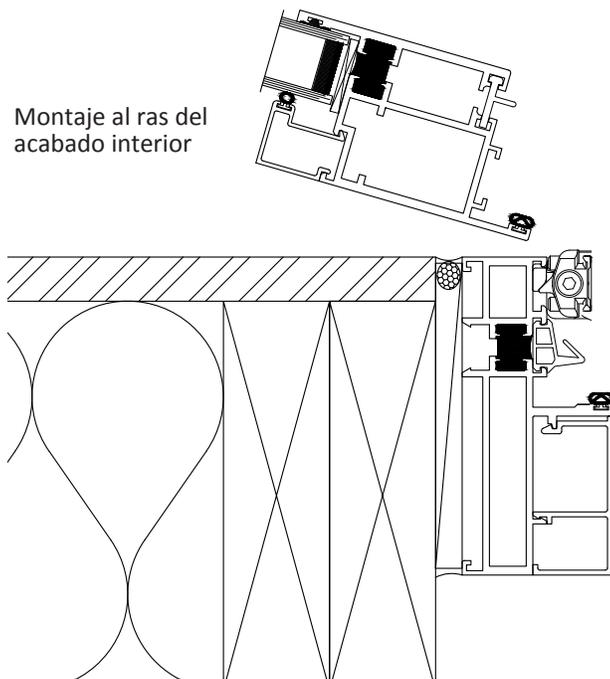


Apoyo al Alféizar por Parte de Otros

El alféizar debe estar apoyado en toda la anchura y profundidad de la unidad. En las instalaciones en las que la unidad no tiene un soporte completo para el alféizar, se debe instalar un soporte adicional debajo del alféizar.

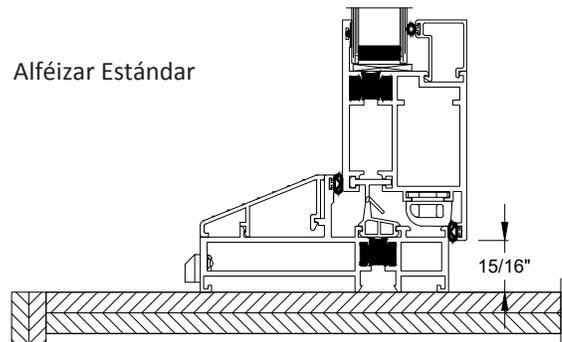
Nota para las Unidades del Interior

Montaje al ras del acabado interior

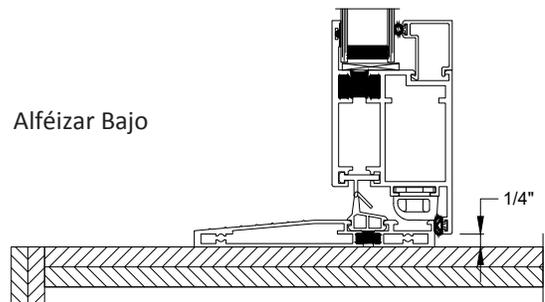


En el caso de las unidades con inclinación hacia adentro en las que se desea un funcionamiento completo del panel, instale la unidad a ras de la superficie de acabado interior de la pared.

Alféizar Estándar



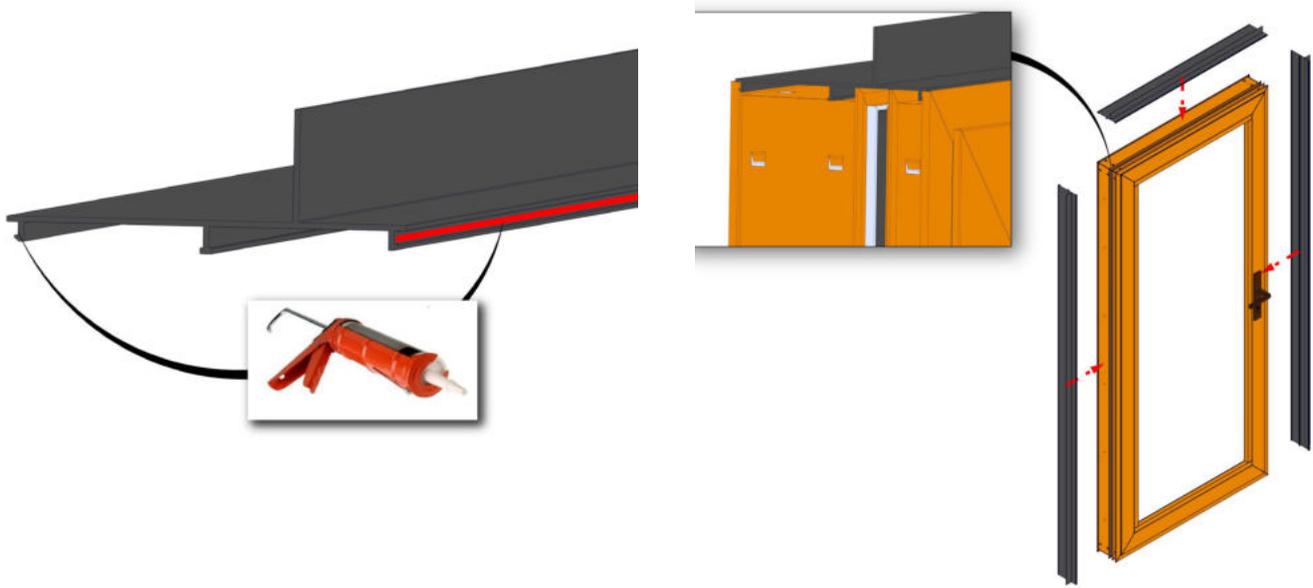
Alféizar Bajo



El panel debe dejar libre el material de acabado interior para que funcione correctamente. Si el material de acabado interior es mayor de 1/4" para las unidades de alféizar bajo, o de 15/16" para todas las demás unidades abatibles, eleve la unidad de la puerta colocando cuñas impermeables o un espaciador debajo del alféizar para obtener suficiente espacio.



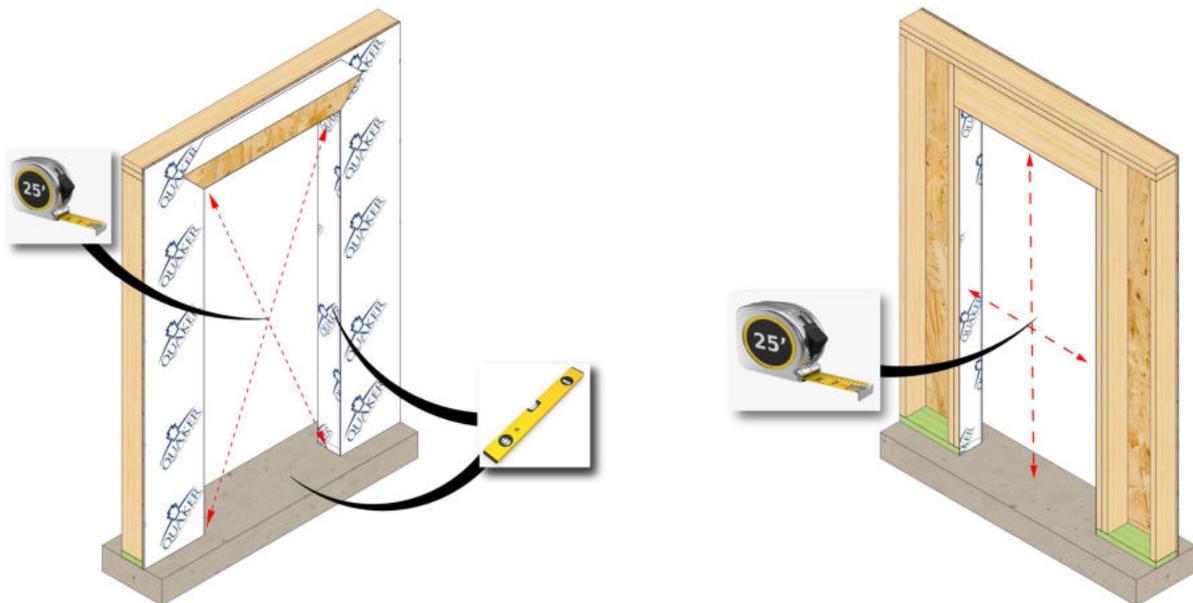
Se debe tener en cuenta la altura de la abertura en bruto.

1

Aplique sellador en las patas exteriores de la aleta de posicionamiento como se muestra arriba, e instale la aleta de posicionamiento en su lugar con el lado corto de la brida hacia el exterior.

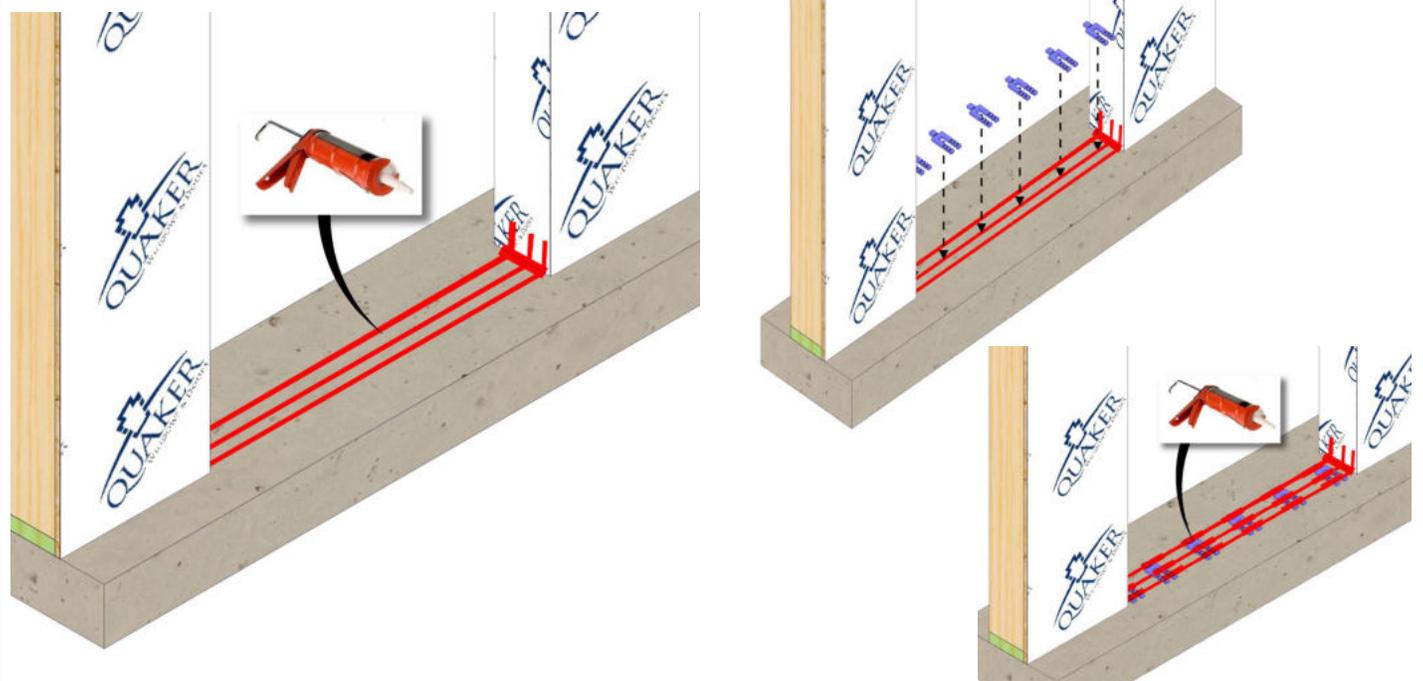


Para obtener los mejores resultados recomendados, aplique y selle todas las aletas de posicionamiento 24 horas antes de la instalación de la puerta.

2

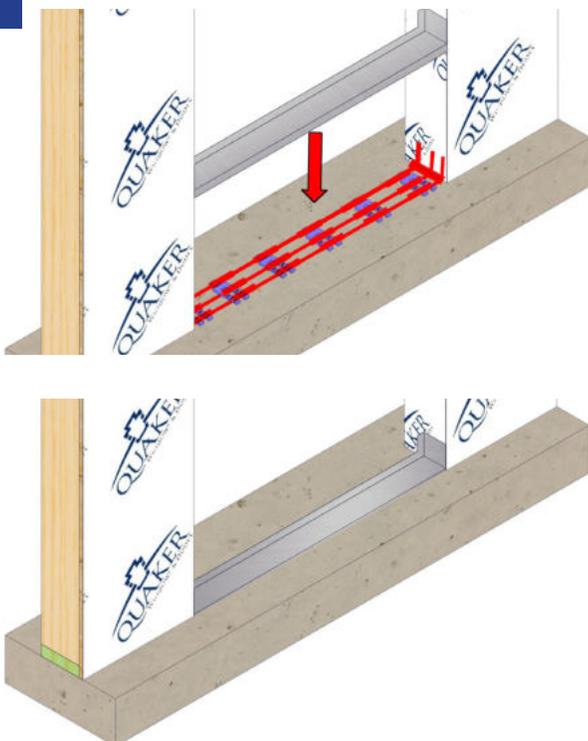
Mida y verifique el tamaño de la abertura en bruto. La abertura en bruto debe ser 3/4" más ancha que la unidad y 1/2" más alta. Verifique que la abertura en la pared esté plana, a plomo, nivelada y a escuadra. **El alféizar debajo de la unidad debe estar nivelado para que la unidad funcione correctamente.** Compruebe el ajuste del sistema de tapajuntas del alféizar asegurándose de que las condiciones están niveladas. El instalador puede aplicar previamente las calzas a la condición del alféizar antes de la instalación del sistema de tapajuntas de la bandeja del alféizar. Cuando se apliquen las calzas, verifique que la unidad de la puerta no tenga obstáculos en el cabezal. Es posible que se requieran ajustes en el cabezera y en la abertura en la pared cuando se apliquen las calzas debajo de la unidad de la puerta.

3



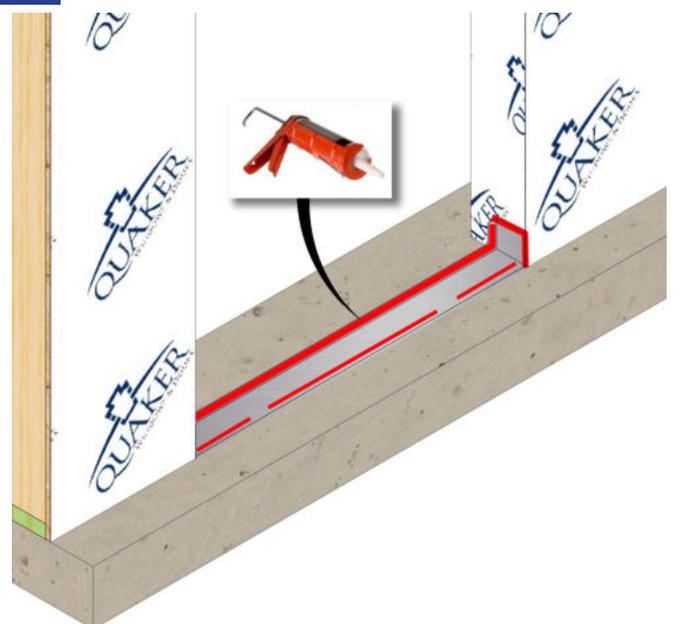
Aplique tres cordones continuos de sellador de 3/8" en el alféizar donde se asentará el tapajuntas de la bandeja. También aplique generosamente sellador a lo largo de las esquinas inferiores de la abertura en bruto. Coloque las calzas en el lecho de sellador y aplique más sellador sobre la parte superior de las calzas.

4



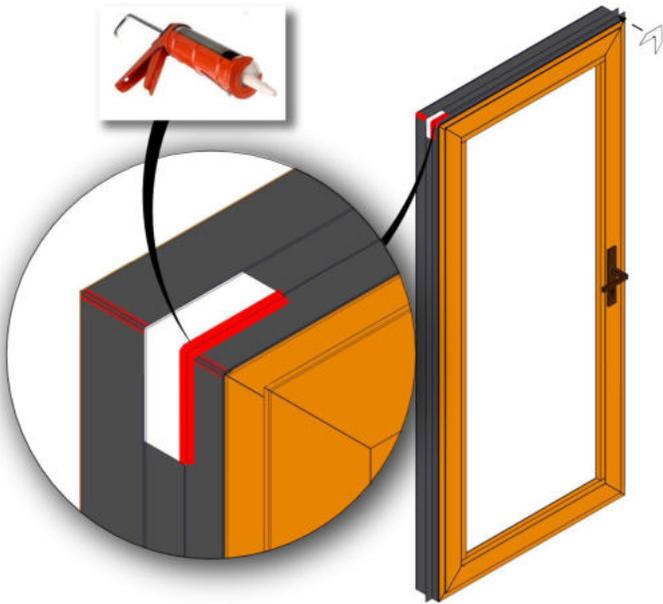
Aplique el tapajuntas del alféizar. El tapajuntas debe llegar hasta la cara exterior del muro.

5



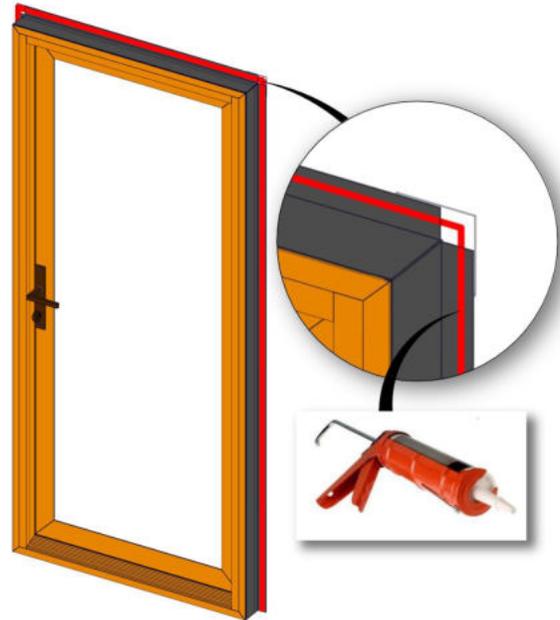
Aplique un cordón continuo de sellador a la cara exterior de la pata volteada del alféizar. También selle donde el tapajuntas del alféizar se encuentra con la abertura en la pared, y aplique sellador sobre cualquier tornillo utilizado para instalar el panel. Aplique un cordón discontinuo de sellador a través del frente del tapajuntas del alféizar donde se asentará el frente de la puerta.

6



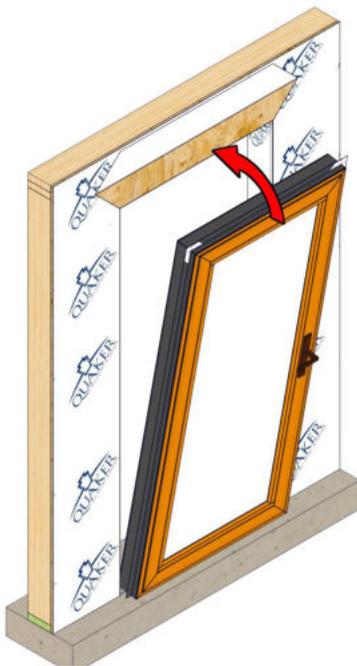
Instale las dos juntas de la llave de las esquinas de espuma superior sobre el lado exterior de los huecos de las esquinas de la aleta de posicionamiento. Selle las esquinas exteriores donde la junta se une a la aleta de posicionamiento como se muestra arriba.

7



Aplique un cordón continuo de 3/8" de sellador alrededor del perímetro del lado interior de la aleta de posicionamiento como se muestra.

8

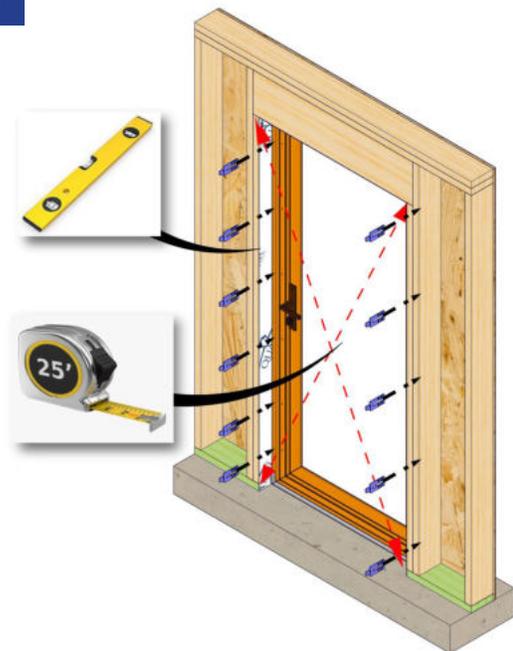


Centrar la puerta en la abertura en bruto, levantando y colocando primero la parte inferior de la puerta y luego inclinándola en su lugar. Verifique que el sellador se extienda a lo largo de la aleta de posicionamiento.



¡NO clavar o sujetar a través de la aleta de posicionamiento!

9



Cuadrar, nivelar y aplomar la unidad en la abertura en bruto aplicando las cuñas necesarias. Calce detrás de todas las bisagras y puntos de cierre, no sobrecalce, no calce en la cabeza.

10

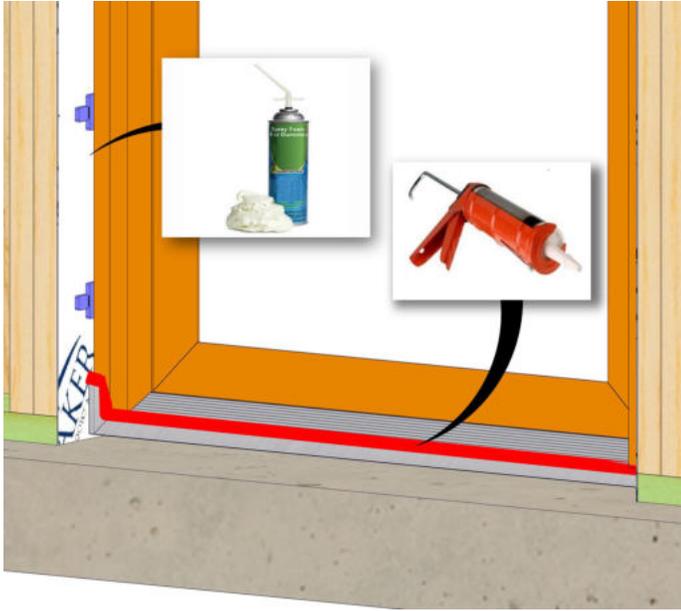


Perfore un agujero piloto a través de las paredes de la jamba según los cálculos de anclaje. **Quaker Window Products no suministra ni se responsabiliza de los cálculos de anclaje/tornillos. Es responsabilidad del instalador/cliente la adecuación estructural del anclaje y los tornillos.** Típicamente, un tornillo #12 a 6" de la parte superior e inferior y 16" en el centro a partir de entonces. Instale y fije la unidad de la puerta en su lugar utilizando tornillos por otros según los cálculos de anclaje. Siga siempre los cálculos de anclaje y las directrices del fabricante de tornillos/anclajes en cuanto a la distancia adecuada de los bordes, la capacidad de carga y las técnicas de instalación. **NO apriete demasiado los tornillos.**

11



Instale las tapas de las jambas, luego la tapa del cabezal y el alféizar.

12

Aplique un cordón de sellador para rellenar el hueco entre el sistema de tapajuntas del alféizar y la unidad de la puerta. Asegúrese de sellar hasta el final ambos extremos del molde de esquina contra la puerta. Aísle todo el perímetro de la puerta.

13

Corte dos trozos de cinta tapajuntas para el tapajuntas de la jamba que se extienden 1" por encima de la aleta de posicionamiento de la cabeza. Aplique la cinta de tapajuntas y alísela con un rodillo en J.

14

Aplique un cordón de sellador de 3/8" en el borde exterior superior del marco de la puerta antes de instalar la tapa de goteo como se muestra.



Coloque la tapa de goteo a todo lo ancho en el sellador como se muestra.

15



Aplique la cinta de tapajuntas sobre la pata de la tapa de goteo, solapando el tapajuntas lateral como se muestra. Alise con un rodillo en J.

⚠ El tapajuntas lateral no puede sobresalir del tapajuntas superior. Hacerlo podría provocar daños en el producto o en la propiedad.

16



Baje la solapa superior de la barrera resistente a la intemperie para que quede plana sobre el tapajuntas y pegue los cortes en ángulo como se muestra arriba.



Directrices de Instalación para las Puertas de la Serie M con Apertura Hacia Adentro y Hacia Afuera Ancladas a Través de la Jamba con Aleta de Posicionamiento.

Si este conjunto de instrucciones no se ajusta a su método de instalación o a las condiciones de la pared, consulte nuestro sitio web que aparece a continuación para conocer otras opciones, o llame a la oficina.

Escanee aquí para obtener una versión digital de estas directrices en Inglés



O ir a: <http://quakerwindows.com/installation-instructions/>

Escanee aquí para obtener una versión digital de estas directrices en Español



O ir a: <http://quakerwindows.com/installation-instructions-spanish/>



www.quakerwindows.com



www.quakercommercialwindows.com